

DIECEZJALNA PROCESJA RÓŻAŃCOWA 2026 – w sobotę 17 października. Tegoroczna Sobota Różańcowa ma upamiętniać obchody 250. rocznicy powstania misji San Francisco de Asisi oraz Rok Jubileuszowy św. Franciszka. Harmonogram wydarzenia:

9:00 – Procesja i wspólna modlitwa różańcowa; początek przy bazylice Mission Dolores, przejście do katedry Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny (St. Mary of the Assumption).

10:00 – Sakrament pojednania i możliwość oddania czci relikwiom św. Franciszka i św. Klary

11:00 – Msza Święta w katedrze Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny

ŚWIATOWA NIEDZIELA MISYJNA – W tym roku, 18 października, przypada setna rocznica ustanowienia przez papieża Piusa XI Światowego Dnia Misyjnego (ustanowionego w 1926 roku). Ta inicjatywa dotyczy całego Kościoła powszechnego, mając na celu wsparcie ponad 1130 diecezji misyjnych oraz działalności wielu wspólnot zakonnych na misjach. Prosimy o modlitwę w intencji papieskich dzieł misyjnych oraz o hojność podczas drugiej tacy. Bóg zapłać!

DOROCZNA KAMPANIA „ARCHBISHOP ANNUAL APPEAL”—Tematem tegorocznej Dorocznej Akcji są słowa wyjęte z Księgi Izajasza 40,31: „Ci, którzy zaufali Panu, odzyskują siły”. Jako katolicy wykorzystujemy nasze talenty i dary dla chwały Bożej. Jednym ze sposobów, w jaki to czynimy jest wspieranie programu pastoralnego, którym jest coroczna akcja dobroczynna. Pragnę podziękować wszystkim, którzy wspierają doroczną zbiórkę Archidiecezji. Nasza parafia została poproszona o wpłatę sumy w wysokości 15,000 dolarów. Na chwilę obecną zebraliśmy 3,645 dolarów. Proszę o duchowe wsparcie tego apelu i przemyślenie ile mogliście ofiarować na ten szczytny cel. Dziękuję!

UBEZPIECZENIA BUDYNKÓW PARAFIALNYCH—Archidiecezja San Francisco informuje nas, że nasza tegoroczna opłata za ubezpieczenie budynków parafialnych oraz od nieszczęśliwych wypadków wynosi \$36,516. Do tej pory spłaciliśmy \$18,000. Prosimy o pomoc w spłaceniu!



SEAKOR European Delicatessen & Sausage Factory

Home-made Sausages & Deli Products
Catering for All Occasions
5957 Geary Blvd./24th Ave
San Francisco, CA 94121
Tel. (415) 387-8660

CROATIAN AMERICAN CULTURAL CENTER

60 Onondaga Ave. Corner of Alemany Blvd.
San Francisco, California 94112
Danica Eterovich, Catering Manager
(415) 584-8859; Cell (650) 483-8335
Wedding & Anniversary Receptions ♦ Banquets ♦ Bar Mitzvahs
Cocktail & Holiday Parties ♦ Showers ♦ Meetings & Luncheons
Slavonic Mutual & Benevolent Society of SF ♦ Org. 1857 ♦ Non-Profit Corp.

Elizabeth's Flowers
DISTINCT FLORAL DESIGNS

Floral Design Studio-San Francisco
www.flowerssf.com
order@flowerssf.com
415-518-3030

ADVERTISEMENTS

Increase your sales with
cost-effective advertising in
Nativity's Sunday Parish Bulletin.
The annual cost is \$250.00 for a
one inch ad. Larger ad spaces are
also available at additional cost.

HOLDA

Washer & Dryer Repair Service
Naprawa pralek i suszarek
ZYGMUNT HOLDA
5446 Geary Blvd. # 2, San Francisco, CA 94121
Tel. (415) 750-9077; Fax (415) 750-9039

SLOVENIAN HALL

RESERVATION & EVENT INQUIRIES
The Slovenian Hall is a full featured banquet style facility
available for all occasions that can accommodate small to large
parties or events. Contact us to schedule a tour!
2101 Mariposa Street, San Francisco, CA 94107
TEL: 415-864-9629 | MANAGER: 415-244-1133

Nativity of Our Lord Roman Catholic Church

Personal Parish for the Pastoral Care of Polish, Croatian, Slovenian,
Czech and Slovak Catholics.

240 Fell Street, San Francisco

Rectory & Mailing Address:

245 Linden St., San Francisco, CA 94102

Pastor: Fr. Eugeniusz Bolda, S.Chr.,

Please call parish office for appointment:

Tel. (415) 252-5799; E-mail: parish@sfnativity.org

Parish web page: www.sfnativity.org

Zalotwanie spraw biurowych: po uprzednim zgłoszeniu telefonicznym.



September 27 & October 4, 2026 / Celebrating Catholic Worship since 1903

HOLY MASSES

Sunday: 9:15am— Readings and choir songs in Croatian & Slovenian, Mass in English, 10:30am Mass in Polish,

Each Friday: 7:00pm Mass in Polish

First Sunday of the month—Mass in Czech at 1:00pm

SACRAMENT OF RECONCILIATION

Before the mass and anytime upon request.

SACRAMENT OF BAPTISM

Please contact priest one month in advance.

SACRAMENT OF MATRIMONY

Intentions must be announced 6 months in advance.

VISITING OF THE SICK

Every first Friday and on request.

ROSARY: Sunday: 8:45am

SVETE MISE

Nedjeljom: 9:15am—Čitanja i zbornopjevanje na hrvatskom i slovenskom jeziku; većinom na engleskom jeziku,
10:30am Misa na poljskom jeziku.

SAKRAMENAT POMIRENJA

(Ispovijed): Prije Mise i po potrebi.

SAKRAMENAT KRŠTENJA

Molimo, javite se svećeniku mjesec dana unaprijed.

SAKRAMENAT VJENČANJA

Molimo, javite se svećeniku, šest mjeseci unaprijed.

BOLESNICI

Svaki Prvi Petak i po potrebi.

KRUNIČA: Nedjeljom, 8:45am prije Mise.

MSZE ŚWIĘTE

Niedziela: 9:15am - czytania i śpiew w języku chorwackim i słoweńskim, Msza Święta w języku angielskim.

10:30am— Msza Św. w języku polskim.

Každy Piątek: 7:00pm Msza Św. w języku polskim.

SAKRAMENT POJEDNANIA

Przed Mszą Św. oraz na życzenie.

SAKRAMENT CHRZTU ŚWIĘTEGO

Proszę zgłosić miesiąc przed planowaną datą.

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA

Proszę zgłosić 6 miesięcy przed data ślubu.

ODWIEDZINY CHORYCH

W pierwszy piątek miesiąca i na życzenie.

SVETE MAŠE

Nedelja: 9:15am— Berila in petje v slovenščini in hrvaščini; navadno Maša v angleščini.

10:30am— Maša v poljščini

Petek: 7:00pm—Maša v poljščini.

ZAKRAMENT SPRAVE

Pred Mašo in na prošnjo.

SVETI KRST

Obvestite duhovnika en mesec prej.

ZAKRAMENT POROKE

Obvestila morate objaviti šest mesecev prej.

OBISK BOLNIKOV

Vsak prvi petek in na prošnjo.

ROŽNI VENEC

Nedelja: 8:45am pred Mašo

Welcome New Parishioners! We extend a warm welcome to those who worship here. If you would like to become a member of this parish or be included in our directory for mailings, please fill out this registration form and drop it in the collection basket or send to the parish office.
Witam wszystkich nowych Parafian! Proszę poinformować nas o pragnieniu przynależności do Parafii lub zmianie adresu przez wypełnienie poniższego formularza. Odcięty formularz proszę wrzucić do koszyka z niedzielną kolektą lub wysłać na adres kościoła Nativity.

Name/ Imię i Nazwisko: _____ Tel.: _____

Address/ Adres: _____

MASS INTENTIONS / INTENCJE
MSZALNE

SEPTEMBER 27 WRZEŚNIA, 2026
26 SUNDAY IN ORDINARY TIME

9:15am^{Eng} + Ann Sustarich
10:30am^{Pol} + Antoni Buchwald

FIRST FRIDAY- OCTOBER 2 PAŹDZIERNIKA,
2026

7:00pm^{Pol}

OCTOBER 4 PAŹDZIERNIKA, 2026
27 SUNDAY IN ORDINARY TIME

9:15am^{Eng} + Franc Gerksic
10:30am^{Pol} Dzięczynna za otrzymane łaski w rodzinie Stanisława i Aleksandry Józwiak

WEDNESDAY - OCTOBER 7 PAŹDZIERNIKA,
2026

7:00pm^{Pol} W intencji parafian

FRIDAY- OCTOBER 9 PAŹDZIERNIKA, 2026
7:00pm^{Pol} O Boże błogosławieństwo dla Józefa i Marii Skowrońskich w 50 rocznicę ślubu

OCTOBER 11 PAŹDZIERNIKA, 2026
28 SUNDAY IN ORDINARY TIME

9:15am^{Eng} + Mira Palihnich
10:30am^{Pol} + Daria Jankowska



Papal Rosary Intentions for October 2026

For mental health ministry: Let us pray that mental health ministry be established throughout the Church, helping to overcome the stigma and discrimination of persons with mental illnesses.

Intencje Modlitwy Różańcowej na październik 2026

Za duszpasterstwo zdrowia psychicznego; Módlmy się, aby wsparcie duszpasterskie osób z zaburzeniami psychicznymi pomogło im zbliżyć się do Kościoła i pokonać napiętnowanie społeczne lub dyskryminację.

SUNDAY REFLECTIONS /
REFLEKSJE NIEDZIELNE



26 NIEDZIELA ZWYKŁA
Czy uczymy się na błędach?

Wszyscy popełniamy błędy. Na szczęście mamy rozum, który pomaga nam zweryfikować błędne postępowanie, musi być on jednak oświecony światłem Ducha Świętego. Dzięki temu każdego dnia czerpiemy bezcenną naukę z najlepszego w całym świecie uniwersytetu, którym jest historia życia każdego z nas. Wtedy właśnie nie jest ona przypadkowym splotem wydarzeń, ale naszą osobistą historią zbawienia. Przyjmując taką optykę, stopniowo odkrywamy, że w życiu nie o to chodzi, aby w ogóle nie popełniać błędów, lecz aby popełniać ich jak najmniej, a jeśli się to zdarzy, to w porę się opamiętać. Tak właśnie uczynił pierwszy z synów, o którym opowiada Jezus w dzisiejszej Ewangelii. On szybko zrozumiał swój błąd i zmienił złą decyzję na właściwą. Niech jego postawa będzie i dla nas inspiracją każdego dnia.

26TH SUNDAY
IN ORDINARY TIME

Do we learn from our mistakes?

We all make mistakes. Fortunately, we possess the gift of reason to help us evaluate our misguided actions, though it must be illuminated by the light of the Holy Spirit. Thanks to this, every day we draw invaluable lessons from the world’s greatest university: the history of our own lives. Viewed in this light, life is not merely a random sequence of events, but our own personal history of salvation. Adopting this perspective, we gradually discover that the point of life is not to avoid making mistakes altogether, but to make as few as possible—and, when we do slip up, to come to our senses in time. This is precisely what the second son did in the story Jesus tells in today’s Gospel; he quickly realized his error and turned a wrong decision into the right one. May his example serve as an inspiration to us each day.



27 NIEDZIELA ZWYKŁA
Bóg buduje na porzuconych kamieniach

W dzisiejszej Ewangelii Jezus kolejny raz przypomina, jak bardzo Boża logika różni się od ludzkiej. Przywołuje fragment Psalmu 118 i zapewnia, że Bóg buduje gmach swego królestwa z odrzuconych kamieni. Jego słów nie mogli pojąć wyżsi kapłani i faryzeusze, my także mamy problem z ich przyjęciem. Myślenie wynikające z różnych doświadczeń życia sprawia, że nasza historia może być albo więzieniem dla umysłu i serca, albo nauczycielką życia. A Bóg niezmiennie pisze proste zdania na krzywych liniach naszego życia. Dlatego warto pielęgnować pokorę, aby zachować do siebie dystans. Warto bardziej ufać Bogu niż sobie, nieustannie pytać Go, jak mamy korzystać z Jego darów, aby nie popełnić błędów dzierżawców winnicy. Przecież przyjedzie czas, gdy Jezus będzie i będzie patrzeć na owoce naszego życia.



27TH SUNDAY IN ORDINARY TIME
God builds upon discarded stones

In today’s Gospel, Jesus once again reminds us how vastly God’s logic differs from human logic. He cites a passage from Psalm 118, assuring us that God builds the edifice of His kingdom using stones that have been rejected. The high priests and Pharisees could not grasp His words, and we, too, struggle to accept them. Depending on our life experiences, our personal history can become either a prison for the mind and heart or a teacher of life. Yet, God unfailingly writes straight sentences upon the crooked lines of our lives. It is therefore worth cultivating humility so that we may maintain a healthy perspective on ourselves. It is better to trust God than ourselves, constantly asking Him how to use His gifts so that we do not repeat the mistakes of the vineyard tenants. After all, the time will come when Jesus arrives to look upon the fruits of our lives.

(Sunday Reflections taken from: „Ewangelia 2026”,
by Fr. Jerzy Jastrzebski)

SUNDAY READINGS / CZYTANIA MSZALNE
Sunday Cycle “A”, Weekdays —Year II
Niedzielnny Cykl “A”, w tygodniu—Rok II

A N N O U N C E M E N T S

OCTOBER ROSARY—Everyone is invited to join in praying the Rosary daily during the month of October. October is dedicated to the Most Holy Rosary as Our Lady of the Rosary liturgical feast is celebrated annually on October 7. It honors the Blessed Virgin Mary in gratitude for the protection that she gives the Church in answer to the praying of the Rosary by the faithful. There will be one decade of Rosary prayer after each Sunday Mass.

ROSARY RALLY 2026—Join Catholics from across the Archdiocese of San Francisco for the Annual Rosary Rally, a day of prayer, pilgrimage, and celebration honoring the rich Franciscan heritage of our local Church. This year’s rally commemorates the 250th anniversary of Mission San Francisco de Asís and the Jubilee Year of St. Francis. Date: Saturday, October 17.

Event Schedule
9:00 a.m. – Rosary Procession

Procession and public recitation of the Rosary beginning at Mission Dolores Basilica and proceeding to the Cathedral of St. Mary of the Assumption.

10:00 a.m. – Sacrament of Reconciliation & Veneration of Relics

11:00 a.m. – Holy Mass at St. Mary’s Cathedral

WORLD MISSION SUNDAY—This year October 18 marks the 100 anniversary of World Mission Sunday established by Pope Pius XI in 1926. It is the universal Church’s effort to over 1,130 mission dioceses as well as the work of many religious communities. Please keep the Pope’s missions in your prayers and be generous in the second collection. Thank you!

2026 ARCHDIOCESAN ANNUAL APPEAL (AAA) - The theme for this year’s Annual Appeal is from Isaiah 40:31, “Those who hope in the Lord will renew their strength.” As Catholics, we use our talents and provide our gifts for God’s Glory. I wish to thank everyone who are contributing to the Archdiocese Annual Appeal. We have reached \$3,645 of this year's goal of \$15,000. I ask that you prayerfully consider what you can give, fill out the pledge and return it either by mail or in the Sunday collection. Thank you!

PROPERTY & LIABILITY INSURANCE - The total to pay for the Parish Insurance for this year 2026 is \$36,516. So far, we have paid off \$18,000. Please help us pay off the bill!

SUNDAY COLLECTIONS / OFIARY

Sunday, September 13, 2026

First collection / taca	\$1, 145.00
Insurance Donations	\$
Cleaning Coll.	\$110.00
Votive candles	\$55.00

Sunday, September 20, 2026

First collection / taca	\$1,032.00
Insurance Donations	\$544.00
Votive candles	\$20.00

THANK YOU! / BÓG ZAPŁAĆ!

Please write donation check to: **Church of the Nativity**
Składając ofiarę czekiem wpisujemy tytuł:
Church of the Nativity

You May Support Nativity Parish with Zelle®
Można składać ofiary na parafię przez system Zelle®
Account: parish@sfnativity.org (Church of the Nativity)

O G Ł O S Z E N I A

NABOŻEŃSTWA RÓŻAŃCOWE— miesiąc październik w Kościele jest dedykowany Matce Bożej Różańcowej. W naszym kościele odprawiamy nabożeństwo w każdą środę i piątek po mszy świętej wieczornej. W niedziele odmawiamy jedną dziesiątkę różańca bezpośrednio po Mszy świętej. Zapraszamy do wspólnej modlitwy.

WSPOMNIENIE MATKI BOŻEJ RÓŻAŃCOWEJ - przypada w środę 7 października. Zapraszamy na Mszę św. o godz. 7:00 wieczorem oraz na Nabożeństwo Różańcowe bezpośrednio po Mszy św.

LICZENIE WIERNYCH—tradycyjnie już każdego roku, w październiku odbywa się liczenie wiernych w kościołach. To daje możliwość określenia ilu wiernych razem jest obecnych na niedzielnych Mszach świętych w całej Archidiecezji San Francisco.

